

[https://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws\\_search/lsg0500/detail?lawId=326AC1000000242](https://elaws.e-gov.go.jp/search/elawsSearch/elaws_search/lsg0500/detail?lawId=326AC1000000242)

1946 Act No. 242

Motor boat race method

table of contents

[chapter One General rules \(Articles 1-5\)](#)

[Chapter II Conducting races \(Article 6-Article 24\)](#)

[The third chapter Use of grants and proceeds \(Articles 25-31\)](#)

[Chapter 4 Race Executing Agency \(Article 32-Article 43\)](#)

[Chapter 5 Ship promotion organization \(Article 44-Article 56\)](#)

[Chapter Six Miscellaneous \(Article 57-Article 64\)](#)

[Chapter 7 Penalties \(Article 65-Article 78\)](#)

[Supplement](#)

## Chapter 1 General

(Effect)

**First article** This law is intended to promote the improvement and export promotion of motor boats and other vessels, ship engines and vessel supplies, as well as the business related to their production, the business related to the prevention of marine accidents and the related business related to maritime affairs. In addition to contributing to the development of tourism, the promotion of tourism-related businesses, physical education businesses, and other businesses for the purpose of promoting public interest, the provisions shall also stipulate motorboat racing to improve local finances.

(Competition enforcement)

**Article 2** Municipalities designated by the Minister of Internal Affairs and Communications (hereinafter referred to as "enforcers") in consideration of prefectures, population, finances, etc. (hereinafter referred to as "enforcers") are subject to the approval of their parliament and, according to the provisions of this law, motor boat races (hereinafter referred to as "races"). )It can be performed.

(2) **The** Minister of Internal Affairs and Communications may, when he / she finds it necessary, attach a time limit or conditions to the designation in the preceding paragraph.

(3) ) The Minister of Internal Affairs and Communications may cancel the designation when the municipalities designated by the provisions of paragraph 1 have not continued to race for one year or more, or when he or she finds that there is no designated reason for these municipalities. ..

(4) ) When the Minister of Internal Affairs and Communications makes the designation pursuant to the provision of paragraph (1) or cancels the designation pursuant to the provision of the preceding paragraph, he/she must consult with the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and hear the opinions of the Local Finance Council.

**5** Any person other than the enforcer must not race by selling Katsufune voting tickets (hereinafter referred to as "boat tickets") or other similar tickets.

(Consignment of race implementation office work)

**Article 3** The enforcer, pursuant to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, shall conduct the following office work to other local public bodies and to the race implementing agency prescribed in Article 32, paragraph 1 (hereinafter simply referred to as "race It may be entrusted to the executing agency") or to a private person (the office work listed in item 1 is limited to the race implementing agency). In this case, the office work listed in the same item and specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall be entrusted together.

Pre-race inspection of competitors participating in **one** race and boats and motors used for the race, referee of the race, and other affairs related to the race competition (hereinafter referred to as "competition-related affairs")

**Two** boat tickets for sale or the Article 15 and Article 16 of the provisions grant of refunds in accordance with the provisions of the refund or Article 18 paragraph (6) by (hereinafter referred to as the "sale, etc. of the boat ticket.") Related to office

**Three** in addition to those listed in the preceding two items, affairs concerning the implementation of the race (except those specified in the Land, Infrastructure, Transport and Tourism.)

(Installation of racetrack)

**Article 4** A person who intends to set up or relocate a motorboat racetrack used for racing shall obtain permission from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism pursuant to the provisions of an Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism intends to grant the permission set forth in the preceding paragraph, he/she must hear the opinions of the relevant prefectural governors in advance, as provided for by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(3) **When the** prefectural governor intends to give the opinion set forth in the preceding paragraph, he/she must hold a public hearing in advance and hear the opinions of interested parties, as provided for by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(4) ) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, when the application for the license set forth in paragraph 1 is submitted, if the position, structure and equipment of the motorboat racetrack pertaining to the application comply with the public safety and race operation standards specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. Only in that case can the permission be granted.

(5) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, when he/she finds it necessary, attach a time limit or conditions to the license set forth in paragraph (1).

(6) ) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is a motor boat racetrack (hereinafter referred to as "the racetrack installer" ) that has been installed or relocated for one year or more with the permission of the same paragraph (hereinafter " The race permit" may not be used for racing, or if it is deemed that the position, structure and equipment of the racecourse no longer meet the criteria of the permit, the license under the same paragraph may be revoked.

7 Inheritors, mergers or divisions (limited to those who succeed the racetrack) or transfer of the racetrack was established by the heir, a corporation surviving the merger, or a merger. A corporation or a person who has succeeded to the racetrack by a

division or who has taken over the racetrack will succeed to the status of the racetrack installer.

- (8) A person who has succeeded to the status of racetrack installer under the provisions of the preceding paragraph shall notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism to that effect without delay.

(Establishment of outside sales floor)

**Article 5** A person who intends to install a facility for the sale of boat tickets, etc. outside the racetrack must obtain the permission of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, as provided for by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. The same shall apply when relocating a facility installed with the permission.

- (2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, when the application for the license set forth in the preceding paragraph is applied, grant the license only if the location, structure and equipment of the facility pertaining to the application comply with the standards specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

3. The sale, etc. of boat tickets outside the racecourse must be done at a facility that has been installed or relocated with the permission set forth in paragraph 1 (hereinafter referred to as "outside sale place").

4 The provisions of paragraphs 5 and 6 of the preceding article are for the permission of paragraph 1, and the provisions of paragraphs 7 and 8 of the same article are the off-site sale place and the person who installed the off-site sale place (those who have obtained the permission under paragraph 1). The same shall apply hereinafter) shall apply mutatis mutandis.

## **Chapter 2 Implementation of Race**

(Racetrack)

**Article 6** The race must take place on the racetrack.

(Registration)

**Article 7** The athletes participating in the race, the boats and motors used for the races, the referees, and the boat and motor inspectors used for the races (hereinafter simply referred to as "inspectors") must be those registered with the race execution organization. It doesn't happen.

- (2) **The** executing agency cannot refuse registration of athletes, boats, motors, referees and inspectors who meet the registration criteria.

(3) **The** Race Executing Agency may, when it finds it necessary to ensure fair and safe execution of the race, cancel the registration under the provisions of paragraph 1 as provided for by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(Holding race)

**Article 8** The enforcer may not hold a race for the following matters beyond the range specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, or against the date set by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

**One** year and month held the number one race ad hoc

**21** Annual and monthly number of meetings per enforcer

**31** times of holding

Number of races in **four** days

(2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may give necessary instructions to the enforcers regarding the dates of races held between the enforcers and the adjustment of the race enforcement.

(Admission fee)

**Article 9** The enforcer, when holding a race, shall have the amount specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism from the visitors to the racetrack (excluding those listed in each item of Article 11 and other persons specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism). The above entrance fees must be collected. However, this shall not apply if approval has been obtained from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism that there is no risk of hindering the maintenance of order within the racetrack.

(Boat ticket)

**Article 10** The enforcer can sell a boat ticket with a face value of 10 yen for the face value.

(2) **The** enforcer may sell a boat ticket representing one or more of the ten boat tickets mentioned in the preceding paragraph.

(3) ) The boat ticket referred to in paragraph (1) is an electromagnetic record (information recorded electronically, magnetically or otherwise that cannot be recognized by human perception). , Which is provided by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism as being used for information processing by a computer. The same shall apply hereinafter in this paragraph.) In this case, the electromagnetic record shall be deemed to be the ticket displayed in paragraph (1) and the content of the information recorded in the electromagnetic record shall be the statement displayed in the ticket described in the same paragraph.

(Prohibition of purchasing boat tickets, etc.)

**Article 11** A person who falls under any of the following items shall not purchase or take over the boat ticket for the race listed in each item.

For government officials and enforcer officials involved in **one** race, all races

( Ii) All races shall be conducted for officers/employees of the race conducting organization and race athletes.

(3) Except for those listed in the preceding two items, those who are engaged in the collection of the entrance fee, the sale of boat tickets, the organization of the racetrack, security and other administrative work of the race, the race concerned

**Article 12** Minors may not purchase or take over the ticket.

(Exceptional act similar to Katsufune voting)

**Article 13** When it is necessary for the staff of the enforcer to collect information on acts that violate the provisions of Article 65, item 2, with the permission of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the winner shall You can perform an action similar to boat voting.

(Katsufune voting method)

**Article 14** The Katsufune voting method includes the win-win, win-win, win-win, and win-win (hereinafter referred to as the "basic win-vote in this article and Article 18 paragraph 4") and heavy wins (two on the same day). There are five types of Katsufune voting methods (severe wins) for the above races. Regarding the Katsufune Voting Law and other Katsufune Voting Laws specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the type of each Katsufune Voting Act specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. The same shall apply

hereinafter.) The combination and limitation of types and other implementation methods shall be specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(Refund money)

**Article 15** For each type of Katsufune Voting Law, the enforcer shall sell the sales of the boat ticket for the race (the amount of money to be returned from the sale amount of the boat ticket under the provisions of Article 18) The same shall apply hereinafter) shall be applied to each boat ticket for the relevant Katsufune at an amount equivalent to a rate specified by the enforcer within the range not less than 75% of the amount specified

by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. <sup>An</sup> Distribution It must be divided and delivered as a refund.

(2) If the refund amount in the preceding paragraph is less than the face amount of the boat ticket, the face amount shall be the amount of refund.

3 If there is no hit person for the Katsufune vote (excluding the case prescribed in paragraph 1 of the following article), the sales amount is within the range of 75% or more of that amount and below the rate specified by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. A monetary amount equivalent to the rate set by the enforcer shall be prorated to each person who voted for a motorboat that started in the race other than Katsufune and distributed as a refund.

(4 ) The method of calculating the amount of money to be delivered to a hit person who has voted for a victory boat or a person who purchased a boat ticket pursuant to the provisions of paragraph (1) or the preceding paragraph and the delivery thereof shall be specified by an Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

**Article 16** Kishune vote for the type of heavy win type Katsufune voting method, which is determined by the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism as having a low proportion of Katsufune hits (hereinafter referred to as the "designated heavy win type Kishune voting method" in this article). If there is no hit person, the sales amount shall be 75% or more of that amount and equal to the rate specified by the enforcer within the range below the rate specified by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. It shall be added as a refund for the designated heavy win type Katsufune voting method of the same type as the Voting Law, and the first person who has a hit person after that.

2. Regarding the Designated Heavy Victory Ceremony Voting Law, if the amount of refund specified in paragraph 1 of the preceding article exceeds the maximum amount of refund specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the amount equivalent to the maximum amount shall be the amount of refund.

(3 ) The total amount of refunds in paragraph 1 of the preceding article that exceeds the maximum amount of refunds in the case of the preceding paragraph is the same as the designated heavy wins wins vote method Then, after that, the refund shall be added to the first one with a hit person.

4. In the case of suspending the implementation of the designated heavy win type Katsufune Voting Law, the disposal of sales proceeds to be added as a refund in accordance with the provisions of paragraph 1 and the preceding paragraph shall be specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

**Article 17** When a refund is issued pursuant to the provisions of the preceding two Articles, if the amount has a fraction less than one yen, the fraction shall be rounded down.

(Invalid voting)

**Article 18** After the sale of a boat ticket (excluding those related to the heavy victory type Katsu boat voting method. The same in the following paragraph and paragraph 3), if any of the following items occurs, the vote will be invalidate.

**The number of** motorboats that should be started is gone, or there is only one.

(2 ) That the race has not been established.

Katsufune was not in the **three** races.

**2 In the** win-win or multi-win win voting method, if the motor boat displayed on the released boat ticket does not start, voting for that motor boat shall be invalid.

**In the 3** consecutive wins single win or consecutive wins win vote method, if any of the following items occurs, the vote for that group shall be invalid.

**In** the case of a set of motorboats with different winning numbers, one of the motorboats with the same winning number among the motorboats displayed on the released ticket did not start.

(2 ) In the case of a set of motor boats with the same consecutive winning number, not all of the motor boats displayed on the ticket issued, or only one of them has started.

**If the** voting based on the basic winning boat voting method relating to the quadruple winning boat voting method is invalid due to the provisions of the preceding three paragraphs, the motor boat displayed on the boat ticket for the voting (consecutive winning single winning boat winning method and consecutive winning multiple method) If the Katsufune voting method is the basic Katsufune voting method, the vote of the heavy win-win Katsufune voting method that displays the set displayed on the boat ticket) on the boat ticket is invalid.

**5 The** sales amount of the voucher sold to those who enter the racetrack due to natural disasters or other unavoidable reasons. If the totals cannot be summed up, the votes cast by persons other than those who entered the racetrack and the totals cannot be summed shall be invalid.

(6) **In** the case of each of the preceding paragraphs, the person who owns the boat ticket may request the enforcer to refund the face value.

(Refund money and payment of refund money)

**Article 19** The refunds pursuant to the provisions of Articles 15 and 16 or the refunds pursuant to the provisions of the preceding Article shall be claimed and paid in exchange for the relevant ticket without delay after the end of the race.

(Prescription of refund and refund claim)

**Article 20** Claims for refunds pursuant to the provisions of Articles 15 and 16 or refunds pursuant to the provision of Article 18 shall be extinguished by prescription if they are not exercised for 60 days from the time when they can be exercised. ..

(Prohibition of refund of face value and entrance fee)

**Article 21** The enforcer may not respond to the request for refund of the face amount, except as provided for in Article 18, paragraph 6. The same applies to the entrance fee.

(Control inside racetracks, etc.)

**Article 22** The enforcer shall maintain the order within the racetrack (including the order within the outside sale hall when the boat tickets are sold at the outside sale hall, etc.) and ensure the fairness and safety of the race. In order to do so, necessary

measures must be taken to sort out the visitors, secure appropriate conditions for the participation of athletes, prevent crimes and frauds related to the race, and maintain the quality and hygiene of the racetrack.

**Article 23** When it is deemed necessary to ensure fair and safe execution of a race or to maintain order in the racetrack, the enforcer or the race-execution organization may take the following dispositions.

- (1) Stop the start of the motor boat.
- (2) Stop participation of the athletes.

**Three** refused admission to the racetrack, or order the retreat to race off-site for visitors.

(Maintaining racetracks and off-site sales venues)

**Article 24** The racetrack installer shall maintain the position, structure and equipment of the racetrack to comply with the standards specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism of Article 4, paragraph 4.

- (2) An off-site sales floor installer shall maintain the position, structure and equipment of the off-site sales floor so as to comply with the standards specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, Article 5.

### **Chapter 3 Use of Grants and Revenue**

(Grants to promotion organizations such as ships)

**Article 25** The enforcer shall deliver the amount of money listed below to a vessel, etc. promotion agency prescribed in Article 44, paragraph 1 (simply referred to as "vessel, etc. promotion agency" in Article 27).

- (11) **When** the amount of sales of the boat ticket for each holding is equivalent to the amount listed in the upper column of Appendix 1, the amount equivalent to the amount listed in the lower column of the same table
- (21) **When** the amount of sales of boat tickets for one holding is equivalent to the amount listed in the upper column of Appendix 2, the amount equivalent to the amount listed in the lower column of the same table
- (2) **The** grants pursuant to the provisions of the preceding paragraph shall be issued each time a race is held, within the period specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism within the range not exceeding thirty days from the end of the race.

(Exception to grant)

**Article 26** The enforcer shall issue a grant pursuant to the provision of paragraph 1 of the preceding Article (hereinafter referred to simply as "grant" from this Article to Article 28) because it falls under any of the following items. If it is extremely difficult to carry out in accordance with the provisions of paragraph (2), regardless of the provision of the same paragraph, a period is set and the deadline for the grant of the race grants held during that period is the day after the end of the period. Can be extended to.

- (1) The balance of the business of the race is in a state of significant imbalance, or it is certain that there will be a significant imbalance.
- ( Ii) It is expected that the situation in which the income and expenditure of the race business is significantly unbalanced will continue for one year or more for the period specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) In the case of the preceding paragraph, the enforcer who intends to extend the deadline for grant of the grant shall submit the documents stating the following matters in accordance with the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism and consult with the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism in advance. You have to get that consent.

**One** the period referred to in the preceding paragraph (hereinafter referred to as the "special period".)

( Ii) Total amount of grants expected to be extended during the special period

**Three** extended after the grant issuance of a period of (hereinafter referred to as the "special period".)

(Iv) Other matters specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

(3) **The** special period cannot exceed five years, and the special period cannot exceed ten years after the day following the end of the special period.

(4 ) The enforcer who intends to consult under the provision of paragraph (2) has stipulated the situation of the income and expenditure of the business of the race and measures necessary for improvement thereof and other matters specified by the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, as provided for by the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. A business balance improvement plan must be prepared and submitted to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

**Article 27** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall, in the case where the consultation under paragraph (2) of the preceding Article has been made, give the consent under the said paragraph only if it falls under any of the following items.

**One** that balances the business of that race corresponds to any of the preceding paragraph each item.

( Ii) Through the reliable implementation of the business balance improvement plan, it is expected that the business balance of the race business will improve after the special period ends and the grant will be stably delivered.

(2 ) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism intends to give consent under paragraph 2 of the preceding Article, he/she must hear the opinions of the Organization for Promotion of Ships, etc. in advance.

(3 ) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall, without delay, notify the Organization for Promotion of Ships, etc. if he/she agrees with paragraph 2 of the preceding Article.

**Article 28** If the enforcer extends the deadline for grant of a grant pursuant to the provisions of Article 26, and if it is expected that it will be extremely difficult to deliver the grant within the special deadline , The special deadline for the grant can be further extended. In this case, the deadline after extension shall be set within a range not exceeding three years from the day following the special deadline.

2 Article 26 of the second paragraph and fourth paragraph and the preceding Article shall apply mutatis mutandis to the extension of the deadline under the provisions of the preceding paragraph.

**Article 29** The enforcer who has obtained the consent of Article 26 paragraph (2) (including the case where it is applied mutatis mutandis in the preceding paragraph (2)) must carry out the race business in accordance with the business balance improvement plan pertaining to the agreement. ..  
(Grants to the race organization)

**Article 30** When entrusting the competition-related affairs to the race-execution organization, the enforcer will race the amount specified by an Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism within 5% of the amount of sales of the boat ticket, which is held once. Must be delivered to the institution.  
(Use of earnings)

**Article 31** The enforcer will be the financial source of the expenses necessary to carry out measures to promote social welfare, spread medical care, develop educational culture, promote physical education and other welfare of the residents, with the profit of the race. Endeavor to devote to

#### **Chapter 4 Race Organization**

(Running organization)

**Article 32** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is a general incorporated association or general incorporated foundation for the purpose of fair and smooth implementation of motorboat races, and the following standards regarding the business prescribed in the following article (hereinafter referred to as "race business"): The ones that are found to be compatible can be designated as the race conducting organizations by application, limiting to one in the whole country.

(I) **The** plan regarding the implementation of the race implementation work regarding the staff, the method of performing the race implementation work and other matters is appropriate for the proper implementation of the race implementation work.

( Ii) It must have an accounting and technical basis sufficient to properly implement the plan regarding the implementation of the race implementation work in the preceding item.

( Iii) The composition of officers or staff members shall not hinder the fair execution of the race execution work.

(Iv ) If you are engaged in a business other than the race execution business, doing so will not hinder the fair execution of the race execution business.

(V ) The person whose designation has been canceled pursuant to the provision of Article 42, paragraph 1 and has not passed three years from the date of cancellation.

( Vi) There are no officers who fall under any of the following.

This

**Lee** prohibitedA person who has been sentenced to the above sentence and has not been executed or has not been executed for more than three years.

(B) **A person** who has been punished with a fine under the provisions of this Act and has not been executed or has not been executed for three years.

(2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall, when making a designation pursuant to the provisions of the preceding paragraph (hereinafter simply referred to as "designation" in this chapter), publicize the name and address of the race conducting organization and the location of the office in the Official Gazette.

(3) When changing the name or address or the location of the office that conducts the race execution service, the race executing organization must notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism to that effect in advance.

(4) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism receives a notification pursuant to the provisions of the preceding paragraph, he/she must publicly announce the matters pertaining to the notification in the official gazette.

(business)

**Article 33** The race organization shall perform the following tasks.

**One** to perform the competition relations office.

(2) Registration of athletes, boats and motors used for races, referees and inspectors.  
Performing an attendance for the **three** players.

**Four** players, carrying out the training and training of Judges and inspectors.

(5) In addition to the items listed in the preceding items, duties necessary for the fair and smooth implementation of the race  
(Rules for implementing the race)

**Article 34** The race executing agency must establish rules regarding race executing services (hereinafter referred to as "race executing operating rules") and obtain approval from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism before the start of the race executing services. The same shall apply when changing this.

**2 The following** matters must be stipulated in the race execution work regulations.

Method of carrying out **one** competition-related office work

Method of registration of **two** athletes, boats and motors used for races, referees and inspectors

How to participate in the **three** players

**Four** methods of players, umpires and inspector training and training

(V) In addition to the items listed in the preceding items, matters specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

(3 ) The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, if he/she finds that the race execution work regulations approved in paragraph 1 are unsuitable for proper and reliable execution of the race execution duties, he/she must order the race execution duties rules to be changed. You can

(Appointment and dismissal of officers)

**Article 35** The election and dismissal of officers of the race execution organization will not take effect unless approved by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, when an officer of a race conducting organization violates this law, an order based on this law, or a disposition based thereon, violates the race conducting business rules approved by paragraph 1 of the preceding article. In the event of, or in the case of a significantly inappropriate act relating to the performance of the race execution business, the race execution organization may be ordered to dismiss its officer.

(Status of officers and employees)

**Article 36** The officers and staff of the race conducting organization engaged in the race conducting business shall be deemed to be employees who engage in public affairs pursuant to the laws and regulations regarding the application of the [Criminal Code](#) (Act No. 45 of 1868) and other penalties.

(Business plan, etc.)

**Article 37** Before the start of each business year (or, in the case of the business year to which the designated day belongs, without delay after the designation is given), the race implementing organization shall, according to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, plan the business plan for that fiscal year. In addition, a balance budget should be prepared and approved by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. The same shall apply when changing this.

(2) Within two months after the completion of each business year, the race organization must prepare a business report, balance sheet, income and expenditure account statement

and property list for that business year and submit it to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(Division accounting)

**Article 38** According to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the race executing agency shall separately organize accounting relating to race conducting operations and accounting relating to other operations.

(Bookkeeping, etc.)

**Article 39** According to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the race conducting organization shall keep and keep a book in which the matters related to the race conducting operation specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism are provided.

(Director's order)

**Article 40** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, to the extent necessary to implement this Act, issue orders to the race conducting organization necessary for supervision regarding the race conducting business.

(Abolition of business holidays)

**Article 41** The race conducting organization shall not suspend or abolish all or part of the race conducting work without the permission of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism permits the abolition of all race execution services pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the designation pertaining to the race execution organization loses its effect.

(3 ) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has given the permission set forth in paragraph (1), he/she must publicly announce to that effect in the Official Gazette.

(Cancellation of designation, etc.)

**Article 42** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, when the race implementation organization falls under any of the following items, cancel the designation or order the suspension of all or part of the race implementation work for a fixed period.

(1) **When** it is recognized that the race implementation work cannot be performed properly and reliably.

( i) **When** there is an illegal act regarding designation.

( iii) **When** in the case of violating this Act, an order based on this Act, or a disposition based on them, or when conducting a race execution business without complying with the race execution business regulations approved by the provision of Article 34, paragraph 1.

(2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism cancels the designation pursuant to the provisions of the preceding paragraph or orders the suspension of all or part of the race operation business, he/she shall publicly announce to that effect in the Official Gazette.

(Measures, etc. when the designation is canceled)

**Article 43** When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism subsequently designates a new race execution organization, in the case where the abolition of all race execution services has been permitted pursuant to Article 41 paragraph 1 or the designation has been canceled pursuant to paragraph 1 of the preceding Article. , The

property and liability related to the race execution work of the former race execution organization will be succeeded by the newly designated race execution organization.

- (2) Management of property relating to race conducting work and other necessary transitional measures (penalties) when the abolition of all race conducting works is permitted pursuant to paragraph (1) of Article 41 or when the designation is canceled pursuant to paragraph (1) of the preceding Article (including transitional measures pertaining to) shall be specified by a Cabinet Order to the extent reasonably necessary.

#### **Chapter V Ship Promotion Organization**

(Shipment promotion organization)

**Article 44** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism will contribute to the development of Japan surrounded by the sea by contributing to the promotion of business related to the manufacture of motor boats and other vessels, ship engines and ship supplies, and business related to marine accident prevention and other maritime affairs. A business that is a general incorporated foundation for the purpose of contributing to the promotion of tourism-related businesses, physical education businesses, and other businesses for the purpose of promoting public interest, and the business prescribed in paragraph 1 of the following Article (hereinafter referred to as "ship promotion business"). With regard to the above, the applicant may be designated as a promotion organization for ships, etc., by limiting the number to one nationwide by applying.

- (I) **The** plan regarding the implementation of the vessel, etc. promotion business regarding the method of conducting the vessel, etc. promotion business and other matters is appropriate for the proper implementation of the vessel, etc. promotion business.
- ( Ii) It has an accounting and technical basis sufficient to properly implement the plan regarding the implementation of the business for promoting ships, etc.
- ( Iii) The composition of officers or staff shall not hinder the fair implementation of ship promotion activities.
- (Iv ) If you are engaged in a business other than the business for promoting ships, etc., there is no risk that such business will interfere with the fair implementation of the business for promoting ships, etc.
- (V ) The person whose designation has been canceled pursuant to the provision of Article 55, paragraph 1 and has not passed three years from the date of cancellation.
- ( Vi) There are no officers who fall under any of the following.
- (A) A person who has been punished for imprisonment or more and has not been executed or has not been executed for more than three years.
- (B) A person who has been punished with a fine under the provisions of this Act and has not been executed or has not been executed for three years.
- (2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has made a designation pursuant to the provisions of the preceding paragraph (hereinafter referred to simply as "designation" in this chapter), the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall publicly announce in the Official Gazette the name and address of the ship promotion institution and the location of the office.
- (3) When intending to change the name or address of a vessel or the location of an office that conducts vessel promotion business, the vessel promotion organization shall notify the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism to that effect in advance.

(4) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism receives a notification pursuant to the provisions of the preceding paragraph, he/she must publicly announce the matters pertaining to the notification in the official gazette.  
(business)

**Article 45** The promotion organization for ships, etc. shall perform the following tasks.

(I) **To** lend money to banks and other financial institutions in order to accommodate the funds necessary for the promotion of businesses related to the production of motor boats and other vessels, ship engines, and ship supplies.

( Ii) Assistance in the production of motor boats and other vessels, marine vessel engines and marine supplies, and the business related to marine accident prevention and other maritime affairs, and business aimed at promoting these businesses.

**Three** in addition to those listed in the preceding two items, motor boats and other vessels, the necessary work in order to achieve the promotion of business on the business and other maritime related to the business, as well as marine prevention relates to the production of marine engine and marine supplies

(Iv) Assisting businesses related to tourism, physical education and other public interests, and businesses aimed at promoting these businesses.

(5) **In** addition to what is listed in the preceding item, work necessary to promote tourism-related businesses, physical education businesses, and other businesses for the purpose of promoting public interest

**Six** possible to carry out Article 25 acceptance of the grant in accordance with the provisions of paragraph (1).

(2) **A** vessel or other promotion organization may, under the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, entrust a part of the business under item 1 of the preceding paragraph to a bank or other financial institution.

(3) **A** vessel or other promotion organization shall obtain the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism when carrying out the services listed in paragraph 1, item 3 or item 5.

(Appropriate implementation of auxiliary work)

**Article 46** Ships and other promotion organizations must fairly and efficiently provide assistance under the provisions of paragraph (1), item (2) or item (iv) of the preceding Article (hereinafter referred to simply as "assistance" in this Article and the following Article).

(2 ) A person who conducts a business with assistance from a vessel, etc. promotion organization shall conduct the business in good faith in accordance with the vessel, etc. promotion business rules approved under paragraph 1 of the following Article and the purpose of the assistance.

(Regulations for promoting ships, etc.)

**Article 47** An organization that promotes ships, etc. must establish regulations regarding the operations for promoting ships, etc. (hereinafter referred to as "Regulations for the Promotion of Ships, etc.") and obtain approval from the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism before the start of operations for promoting ships, etc. The same shall apply when changing this.

(2) **The following** matters shall be specified in the regulations for the promotion of ships, etc.

I. Interest rate of loan, redemption deadline and method of redemption

**Two** criteria for selection of projects to be the subject of aid, how to apply and the determination of procedures and other auxiliary auxiliary

**Three** methods of operation of the surplus funds

(4) In addition to those listed in the preceding three items, matters specified by an Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism

(3 ) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism finds that the regulations for the promotion of vessels, etc. approved in paragraph 1 are unsuitable for the proper and reliable implementation of the promotion of vessels, etc., they should change the regulations for the promotion of vessels, etc. Can be ordered.

(Appointment and dismissal of officers)

**Article 48** The appointment and dismissal of officers of a ship promotion organization will not take effect without the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall, when an officer of a vessel, etc. promotion organization violates this law, an order based on this law, or a disposition based on these, an act that violates the vessel, etc. promotion business rules approved by paragraph 1 of the preceding Article. In the event of a violation of the above, or in the case of a grossly inappropriate act regarding the implementation of a vessel or other promotion business, a vessel or other organization may be ordered to dismiss its officer.

(Status of officers and employees)

**Article 49** Officers and staff of a vessel promotion organization engaged in vessel promotion business shall be deemed to be employees engaged in public affairs pursuant to laws and regulations regarding the application of [criminal law and](#) other penalties.

(Business plan, etc.)

**Article 50** Before the start of each business year (for the business year to which the designated day belongs, without delay after receiving the designation), the promotion organization for ships, etc. A plan and income and expenditure budget must be prepared and approved by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. The same shall apply when changing this.

(2) **When a** vessel or other promotion organization receives the approval set forth in the preceding paragraph, it must publish its business plan and income and expenditure budget without delay.

(3) Within two months after the end of each business year, the promotion organization for ships, etc. prepares a business report, a balance sheet, a balance sheet and a property list for that business year, submits it to the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, and announces it. Must.

(Use of Grant and Accounting for Classification)

**Article 51** With regard to grants pursuant to the provisions of Article 25, paragraph 1, the promotion organization for ships, etc. shall, in accordance with the categories of each of the following items, allocate the expenses necessary for the business listed in each item.

**One** Article 25 paragraph (1), item of business other than the business listed in the grant next issue in accordance with the provisions

**Two** Article 25 grants the fourth under the provisions of paragraph Article 15 first paragraph (iv) and work listed in the fifth issue

(2) Ships, etc. Promotion Organizations shall, according to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, separately organize the accounting related to the services listed in item 1 of the preceding paragraph and the accounting related to the services listed in item 2 of the same paragraph.  
(Bookkeeping, etc.)

**Article 52** According to the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, the Ship Promotion Organization shall provide and keep a book containing the matters related to the business of promoting ships, etc. specified by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.  
(Director's order)

**Article 53** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, to the extent necessary for the enforcement of this Act, give orders to vessels and other organizations for supervision regarding vessel and other businesses.  
(Abolition of business holidays)

**Article 54** The Ship Promotion Organization shall not suspend or abolish all or part of the Ship Promotion Business without the permission of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism permits the abolition of all vessel promotion activities pursuant to the provisions of the preceding paragraph, the designation pertaining to the vessel promotion organization loses its effect.

(3) ) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism has given the permission set forth in paragraph (1), he/she must publicly announce to that effect in the Official Gazette.  
(Cancellation of designation, etc.)

**Article 55** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may, when a vessel, etc. promotion organization falls under any of the following items, cancel the designation or order a period or order to suspend all or part of the vessel, etc. promotion business.

(1) **When** it is recognized that it is not possible to properly and surely carry out ship promotion activities.

( i) When there is an illegal act regarding designation.

**Three** when in violation of this Act or orders or dispositions based on these under this Act, or when having conducted ships, and the like promotion business is not based on the Article 47 approved under the ship, such as promotion business rules were set forth in paragraph . .

(2) **When** the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism cancels the designation pursuant to the provisions of the preceding paragraph or orders the suspension of all or part of the promotion business for ships, etc., he/she shall publicly announce to that effect in the Official Gazette.  
(Measures, etc. when the designation is canceled)

**Article 56** In the case where the abolition of all ship promotion activities is permitted pursuant to Article 54 paragraph (1) or the designation is canceled pursuant to the provision of paragraph (1) of the preceding Article, the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism thereafter designates a new vessel promotion organization. In such a case, the property and liability relating to the ship promotion

business of the previous ship promotion organization shall be succeeded by the newly designated ship promotion organization.

- (2 ) Management of property related to ship promotion work and other necessary transitional measures when permission to abolish all of the ship promotion work pursuant to Article 54 paragraph 1 or cancellation of designation pursuant to paragraph 1 of the preceding Article (Including transitional measures concerning penalties) shall be specified by a Cabinet Order to the extent reasonably necessary.

#### **Chapter 6 Miscellaneous**

(Order for maintaining order)

**Article 57** When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism finds it necessary to maintain order within the racetrack or outside the venue, to ensure fairness or safety of the race, and to ensure the enforcement of this Act, the enforcer and racetrack installer Or, an order to the person who set up the off-site sale place, that the conditions regarding the participation of the athletes or the renting of the race place or the off-site sale place should be appropriate, and that the racetrack or the off-site sale place should be repaired, modified, or moved. Other necessary instructions can be given.

(Stop the race, etc.)

**Article 58** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall, when the enforcer violates this law, an order based on this law, or a disposition based on these, or when he or she conducts a race related to the enforcement, which is against the public interest or acts that may be against the public interest. The enforcer may be ordered to stop or limit the race.

- (2) **The** Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is instructed by the racetrack installer, the off-site release venue installer, or its officer to violate this Act, an order based on this Act or a disposition based on these, or to contradict the public interest in the race concerned or to public interest. If an act that may violate the above rules is performed, the person who set up the racecourse or the person who set up the off-site release place may be ordered to suspend or limit its business or to dismiss the officer.

- (3 ) When the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism intends to take a disposition in accordance with the provisions of paragraph (1), he/she must notify the enforcer of the disposition in advance to that effect, submit evidence in his favor, and make a defense. I have to give an opportunity. Provided, however, that this shall not apply when the said disposition is intended due to an urgent need.

(Revocation of permission for installation of racetracks, etc.)

**Article 59** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may revoke the permission to install or relocate the racetrack or the off-site sales ground when the racetrack installer or off-site sales ground installer violates the order under the provision of paragraph (2) of the preceding Article.

(Race supervisor)

**Article 60** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism may have an employee of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism carry a voucher showing his or her status and supervise the sale of boat tickets, the payment of refunds and refunds, and the implementation of races.

- 2 The staff in the preceding paragraph shall be the race supervisor.

(Report and inspection)

**Article 61** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism shall hold the race, end and accounting for the enforcer, the race execution organization, the ship promotion agency, the racetrack installer or the off-site release venue installer within the limits necessary for the enforcement of this law. May request reports on such matters, or may have its staff enter the office, racetrack or off-site sales hall of these persons to inspect the status of business or book documents and other necessary properties.

(2) An employee who conducts an on-site inspection pursuant to the provisions of the preceding paragraph shall carry a certificate showing his/her identity and present it when requested by a person concerned.

(Measures regarding athletes' welfare)

**Article 62** The Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is required to provide grants and other measures to the enforcer or the race implementing agency for projects aimed at mutual relief of athletes in order to promote the welfare of athletes and contribute to the fairness and safety of the race. Can give specific advice or recommendations.

(Delegation to Cabinet Order)

**Article 63** In addition to what is stipulated by this law, administrative matters concerning the implementation of races that must be dealt with by local governments are government ordinances, including athletes participating in races, boats and motors used for races, referee and inspector registration criteria, etc. Matters concerning registration and other matters necessary for the enforcement of this Act (excluding those specified by a Cabinet Order) shall be specified by an Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

(Delegation of authority)

**Article 64** Matters belonging to the authority of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism pursuant to the provisions of this Act may be made to be carried out by the Director of the Regional Transportation Bureau (including the Director of Transportation Supervision Department), as provided by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism.

#### **Chapter VII Penalties**

**Article 65** A person who falls under any of the following items shall be punished by imprisonment with work for not more than 5 years or a fine of not more than 5 million yen, or shall be punished together.

**One** person who has violated the provisions of Article fifth term

(2) A person who has made an act similar to Katsufune voting in relation to the race and made a profit on property

**Article 66** A person who falls under any of the following items shall be punished by imprisonment with work for not more than 3 years or a fine of not more than 3 million yen, or both.

**One** thing has fallen and Article counterpart of a violation of Article second issue relates race set forth in thickness Nos each such a person who falls under any of the items

**A person** who has been entrusted with the purchase of a boat ticket as a **second** business, or who has been entrusted with the purchase of a boat ticket from an unspecified number of persons for the purpose of making a profit on property.

**Article 67** A person who violates an order for suspension of business pursuant to the provisions of Article 42, paragraph 1 or Article 55, paragraph 1 shall be punished by imprisonment with work for not more than one year or a fine of not more than 500,000 yen.

**Article 68** A person who falls under any of the following items shall be punished by a fine of not more than 1 million yen.

**One** person who has violated the provisions of Article

**Two** other party and Natsuta's violation of Article 65 the first issue

**Three** listed in Article Article 65 thing was summer and the other party of violations of the (ii) or Article 11 each item relates to a race other than the race listed on the thickness and the same item a person who falls under item (iii) Person other than the person who is the other party of the violation in Article 65, item (ii)

**Article 69** In the event of an act that violates the provisions of Article 11 or 12, while knowing that the person who has acted is prohibited from purchasing or assigning a boat ticket by these provisions, A person who has been the other party of the violation (when the other party is the seller, who has acted for the sale) shall be punished by a fine of not more than 500,000 yen.

**Article 70** A person who falls under any of the following items shall be punished by a fine of not more than 300,000 yen.

**One** not equipped with a book in violation of the provisions of Article 39 or Article 52, not described in the book, or made false statements to the book, or who has failed to preserve the books

**Two** under Article 41, paragraph (1) or Article 54 A person who has abolished the whole of the business without obtaining permission in accordance with the provisions of paragraph

**Three** did not make a report in accordance with the provisions of paragraph (1) of Article 61, or a false report to the person who

(**iv**) A person who refuses, interferes with, or evades the inspection under Article 61, paragraph 1.

**Article 71** When a representative of a corporation, an agent of a corporation or a person, an employee or any other employee commits a violation of Article 65 to the preceding article regarding the business of the corporation or a person, in addition to punishing the actor, The corporation or person shall also be punished with a fine in accordance with this Article.

**Article 72** The athletes in the race are bribes for the race. <sup>Ro</sup>Bill If you receive, request for, or promise this, you will be punished by imprisonment with work for not more than 3 years. Therefore, if he/she commits an illegal act or fails to do a proper act, he/she will be punished by imprisonment with work for not more than 5 years.

**Article 73** When a person who intends to become a competitor of a race receives a bribe under the contract regarding the race to be performed, or requests or promises a bribe, he/she will be punished by imprisonment with work for not more than two years if he/she becomes a competitor of the race. To

(2) A person who was a competitor of the race received a bribe or demands that he/she received a deposit during the period of being the competitor and committed an unfair act regarding the race or did not do a proper act. The same shall apply when making a promise or making a promise.

**Article 74** In the case of the preceding two articles, the bribe received is confiscated. If it cannot be confiscated in whole or in part, the value will be collected.

**Article 75** A person who has provided the bribe prescribed in Article 72 or Article 73, or who has made an application or promise thereto, shall be punished by imprisonment with work for not more than 3 years or a fine of not more than 3 million yen.

(2 ) When a person who commits the crime set forth in the preceding paragraph gives himself or herself, the sentence may be reduced or exempted.

**Article 76** A person who commits acts that detrimentally affect the fairness of the race by using false measures or power shall be punished by imprisonment with work for not more than 3 years or a fine of not more than 2 million yen.

**Article 77** A person who conspires to race in a manner that is detrimental to his fairness shall be punished by imprisonment with work for not more than 2 years or a fine of not more than 1 million yen.

**Article 78** If any of the following violations occur, the officers or staff of the executing agency or the promotion organization for ships, etc. who commit the violation shall be punished by a fine of not more than 500,000 yen.

(I) **When** the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism is required under the provisions of this Act, and the approval has not been obtained.

**Two** Article 37 second paragraph or Article 50 in violation of the provisions of the third term, business reports, balance sheet, has failed to submit the balance of payments financial statements or inventory of assets, or a false entry described these When submitting the documents.

**Three** Article 51 when it is in violation of the provisions of paragraph (2).

(Iv ) When the order of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism under the provisions of Article 40 or Article 53 is violated.

#### **Supplementary notes**

(1) This law shall come into effect as from the day of promulgation.

#### **Supplementary Provisions (Act No. 262, July 3, 1952) Extract**

(1) This Act shall come into effect as from the date of enforcement of the Autonomous Agency Establishment Act (Act No. 261 of 1952).

**4** Dispositions made by the Local Finance Committee or the Chairman of the Local Finance Committee based on the provisions of the law before the enforcement of this Act, or requests made to the Local Finance Committee or the Chairman of the Local Finance Committee, opposition to opposition and other acts , The disposition made by the Commissioner of the Autonomous Office based on the provisions of the law after the enforcement of this Act, or the request made to the Commissioner of the Autonomous Agency, opposition or any other act.

#### **Supplementary Provisions (Act No. 213, August 15, 1948) Extract**

(1) This Act shall come into effect as from September 1, 1948.

(2) Prior to the enforcement of this Act Permits, authorizations and other dispositions or applications, notifications and other procedures made pursuant to the provisions of the laws and regulations prior to this Act shall be deemed to be dispositions or procedures made pursuant to the revised provisions.

#### **Supplementary Provisions (Law No. 123, May 24, 1952)**

This law will come into effect as from the day of promulgation.

#### **Supplementary Provisions (Act No.169 of June 9, 1929) Extract**

- (1) This law shall come into effect as from the day of promulgation.
5. This law shall cease to be effective on March 31, 1945. Provided, however, that the application of penalties to acts performed up to that time will still be in effect thereafter.

**Supplementary Provisions (Act No. 170 of June 10, 1952) Extract**

(Effective date)

- (1) This Act shall come into effect as from October 1, 1952.  
(Progress rules)
- (2) The revised provisions of Articles 19 and 20 shall apply to races held before and after the date of enforcement of this Act (excluding the additional clause 12; the same shall apply hereinafter). . .
- 3 At the time of enforcement of this law, racetracks registered with the National Federation of Motor Boat Race Associations under the provisions of Article 6 paragraph 1 before the revision will be installed with the permission of the revised Article 4 paragraph 1 It is considered that it was done.
- (4) The term of office of a person who is currently an officer of the Motor Boat Race Association or the National Federation of Motor Boat Race Associations upon the enforcement of this Act shall be six months from the date of enforcement of this Law.
- 5 Property related to the work under Article 2 paragraph 1 of the Act on Extraordinary Exceptions of Bicycle Competition Act, etc. Belonging to the National Federation of Motor Boat Races at the time of the enforcement of this Act (Act No. 169 of 1949) Shall be deemed to be a grant under the amended Article 19 provisions.
- (6) Regarding the business plan and income and expenditure budget for the fiscal year of the Motor Boat Race Association and the National Federation of Motor Boat Race Associations to which the date of enforcement of this Act belongs, the revised Article 21 paragraph 4 (Article 22-7) The term "Before the start of each business year" means "delayed after the enforcement of the Act that partially amends the Motor Boat Race Act (Act No. 170 of 1932)" No."
7. With regard to the application of penal regulations to acts performed prior to the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.  
(Outsourcing of business related to grants)
8. For the time being, the National Federation of Motor Boat Race Associations may, for the time being, obtain the approval of the Minister of Transport and outsource a part of the business related to the operation of grants under the revised Article 19 to the Central Bank of Commerce and Industry. it can.
9. **If the** National Federation of Motor Boat Race Associations must obtain the approval of the Minister of Transport in accordance with the provisions of the preceding paragraph, and if the approval is not obtained, the officer or staff member who performed the act will be fined not more than 30,000 yen. To do.
- 10 **The** Commerce and Industry Union Chuo Bank was revised for the time being, despite the provisions of the National Federation of Motor Boat Race Associations, regardless of the provisions of Article 30 of the Commerce and Industry Union Central Bank Law (Law No. 14 of 1991). It is possible to carry out business related to the operation of grants pursuant to the provisions of Article 19 below.  
(Timed effect)

11 Regarding the matters prescribed in Article 19 and Article 22-4 No. 3 to No. 6 after the revision, after the date of enforcement of this law or the day after 5 years have passed, It shall be as specified in.

**Supplementary Provisions (Act No. 101 of April 1, 1934) Extract**

(1) This law shall come into effect as from the day of promulgation.

(3) This Act shall cease to be effective only on March 31, 1939.

**Supplementary Provisions (Act No. 13 of June 30, 1952) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from July 1, 1952.

(Progress rules)

**Article 3** When this Act comes into effect, any licenses, authorizations, or other similar dispositions made by the Prime Minister or the Commissioner of the Autonomous Agency under the provisions of the respective laws prior to the amendment under this Act, or the sanctions pursuant to these, shall be applied after the amendment under this Act. In accordance with the corresponding provisions of the respective laws, the Minister of Home Affairs, or the approval, authorization, etc. made by the Fire Service Agency, or any other action equivalent thereto.

(2) At the time of enforcement of this Act, the application, notification, and other acts of permission, approval, and other similar dispositions given to the Prime Minister or the Commissioner of the Autonomous Agency or the National Fire Service Headquarters pursuant to the provisions of each law prior to amendment by this Act shall be deemed to be an application, notification or other act of permission, approval or other similar disposition given to the Minister of Home Affairs or the Fire Service based on the equivalent provisions of each law after amendment by this Act.

**Article 4** Regarding the application of penalties to acts performed before the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.

**Supplementary Provisions (Law No. 144 of August 5, 1952)**

This law will come into effect as from the day of promulgation.

**Supplementary Provisions (Act No. 165 of October 30, 1936)**

This Act shall come into effect as from the day of promulgation and shall apply from October 1, 1936.

**Supplementary Provisions (Act No. 85 of April 20, 1957) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from the day specified by a Cabinet Order within the range not exceeding June, counting from the day of promulgation. Provided, however, that the provisions of Articles 2 to 6 and Article 13 of the Supplementary Provisions shall come into effect as from the day of promulgation.

(Establishment of promotion association)

**Article 2** The Minister of Transport orders the founding member to handle the affairs related to the establishment of the Japan Ship Promotion Association (hereinafter referred to as the "Promotion Association").

(2) **The** founding committee member must make a donation act of the promotion association.

(3) **The** founding committee member must appoint a person who should be a director or an auditor of the promotion association with the approval of the Minister of Transport.

(4) **A** person appointed as a director or auditor under the provisions of the preceding paragraph shall be authorized under the provisions of paragraph 3 of Article 21 applied

mutatis mutandis to the revised Article 22-8 at the time of the establishment of the promotion association. In response, he shall be appointed as a director or an auditor.

**Article 3** The National Federation of Motor Boat Race Associations shall donate the amount of money provided by the Minister of Transport among the grants under Article 19 before the amendment for the establishment of the promotion association.

(2) **The** National Federation of Motor Boat Race Associations shall, at the request of the founding members, deliver the donation under the provision of the preceding paragraph to the person who should be the director appointed under the provision of paragraph 3 of the preceding Article. The donation belongs to the promotion association when it is established.

**Article 4** When the founding member receives the donation pursuant to the provision of paragraph 2 of the preceding Article, the Minister of Transport shall grant permission to Article 34 of the Civil Code (Law No. 89 of 1891) without delay. Must apply.  
(Succession)

**Article 5** At the time of the formation of the Promotion Society, all rights and obligations pertaining to the business listed in Article 22-4 No. 3 to No. 6 of the pre-amendment that belong to the National Motor Boat Race Association The promotion association takes over.

(2) **The** Promotion Association shall, as provided for by the Minister of Transport, publicly announce the scope of the rights and obligations that the Promotion Association shall succeed under the provisions of the preceding paragraph.

**Article 6** The Japan Shipbuilding Industry Association, which was established on August 24, 1954, inherits all the rights and obligations of the founding members to the founding committee, as provided for in the act of donation. You can offer something to you.

(2) **When** a request is made under the provisions of the preceding paragraph, the founding committee member shall apply for approval of the Minister of Transport without delay.

**3 When** the approval set forth in the preceding paragraph is obtained, all the rights and obligations of the Japan Shipbuilding Industry Association shall be succeeded to by the Japan Society for the Advancement of Ships at the time of the establishment of the Japan Society for the Promotion of Ship Industry. It shall be dissolved at that time. In this case, the provisions of the other laws concerning the dissolution and liquidation of corporations shall not apply.

(4) **When the** Japan Shipbuilding Industry Association is dissolved under the provisions of the preceding paragraph, the Registrar of Officers must register the dissolution by the commission of the Minister of Transport and close the registration form.  
(Donation and inherited property)

**Article 7** The donations under Article 3 paragraph (1) of the Supplementary Provisions and the assets inherited by the Promotion Society under the provisions of Article 5 of the Supplementary Provisions or paragraph (3) of the preceding article shall be subject to the revised provisions of Article 22-7 (1) Is considered to be the grant listed in Article 19, item 1 after the revision. The same shall apply to the application of the provisions of Article 12 of the Supplementary Provisions.  
(Progress rules)

**Article 8** At the time of enforcement of this Act (excluding the part prescribed in the proviso to Article 1 of the Supplementary Provisions; the same shall apply hereinafter), a person who is an inspector as prescribed in Article 6 paragraph 1 after the revision

shall be During the month, it is considered that registration has been made under the provisions of the same paragraph.

**Article 9** Regarding the implementation of races, which are held once before and after the date of enforcement of this Act, and the grant and acceptance of grants pertaining to the race, the provisions then in force shall remain applicable.

**Article 10** Regarding the business plan and income and expenditure budget of the first business year of the promotion association, the term "before the start of each business year" in Article 21 paragraph 4 applied mutatis mutandis in the revised Article 22-8 , "Without delay after the establishment of the promotion association".

(Progress rules)

**Article 11** Regarding the application of penalties to acts performed before the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.

(Outsourcing of business related to grants)

**Article 12** For the time being, the Promotion Association may, with the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism, outsource a part of the business related to the operation of grants under the revised Article 19 to the Commerce and Industry Union Central Bank.

(2) If the promotion association must obtain the approval of the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism pursuant to the provisions of the preceding paragraph, and if the approval is not obtained, the officer or staff member who performed the act shall be punished by a fine of not more than 30,000 yen.

(3) For the time being, the Commerce and Industry Union Chuo Bank, for the time being, has been entrusted by the Japan Society for the Promotion of Commerce and Industry, regardless of the provisions of Article 30 of the Commerce and Industry Union Central Bank Act (Law No. 14 of 1991), and the revised Tenth Bank. Can perform business related to the operation of grants under the provisions of Article 9.

**Supplementary Provisions (Act No. 85 of January 19, 1975) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from April 1, 1981.

(Transitional measures)

**Article 20** The permission, authorization or other disposition or contract or any other act (hereinafter referred to as "disposal, etc." , In accordance with the provisions of a Cabinet Order, it shall be deemed to be a disposition, etc. taken by an institution of a corresponding country in accordance with the provisions of each law after the amendment of this Act or the provisions of an order based thereon, or according to the division of jurisdiction affairs based on these provisions.

**Article 21** Applications, notifications and other acts (hereinafter referred to as "applications" in this Article) filed with a national institution subject to revision by this Act prior to the enforcement of this Act shall be subject to revision by this Act pursuant to the provisions of a Cabinet Order. Shall be deemed to be an application, etc. filed with an institution of a corresponding country pursuant to the respective laws or the provisions of orders based thereon, or according to the division of jurisdiction affairs based on these provisions.

**Supplementary Provisions (Act No. 25 of May 8, 1959) Extract**

(Effective date)

**First article** This law shall come into effect as from July 1, 1979.

(Transitional measures)

**Article 23** Prior to the enforcement of this law, the Director of Shipping Bureau, Director of Shipping Administration, Director of Shipping Bureau or Branch of Shipping Administration and other local organizations (hereinafter referred to as "Branch Director, etc.") Permission, authorization or other disposition or contract or other act (hereinafter referred to as "disposal, etc." in this article) that is made by this Act pursuant to the provisions of a Cabinet Order (ordinance of the Ministry of Transport for disposal etc. According to the respective laws after amendment by the law or the provisions of orders based thereon, the corresponding Director of Regional Transport Bureau, Director of Shipping Management, or Director of Regional Transport Bureau or Shipping Bureau of Shipping Administration and other local organizations (hereinafter referred to as "Director of Shipping Bureau") It is considered as the disposal etc.

**Article 24** Applications, notifications, and other acts (hereinafter referred to as "applications, etc." in this Article) made to the Director of Shipping Bureau, Director of Shipping Administration, Director of Land Transport Bureau, etc. before the enforcement of this Act are In accordance with the provisions of the Ordinance of the Ministry of Transport), the applicable Regional Transport Bureau Director, Director of Shipping Management or Director of Shipping Bureau, etc. It is regarded as an application etc.

**Article 25** Regarding the application of penalties to acts performed before the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.

**Supplementary Provisions (Law No. 89 of January 12, 1993) Extract**  
(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from the date of enforcement of the Administrative Procedure Act (Act No. 88 of 1993).

(Transitional measures regarding disadvantageous disposal for which consultations have been made)

**Article 2** Prior to the enforcement of this Act, a procedure equivalent to the procedure for granting the opportunity for hearing or justification as prescribed in Article 13 of the Administrative Procedure Act to the council or other council system based on the law or any other procedure for expressing an opinion In the event that an inquiry or other request for taking such a request is made, the disadvantageous disposal procedure pertaining to the inquiry or any other request shall be governed by the previous example, regardless of the provisions of the related laws after amendment by this Act. ..  
(Transitional measures regarding penalties)

**Article 13** Regarding the application of penalties to acts performed before the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.

(Transitional measures accompanying the arrangement of hearing rules)

**Article 14** Hearings, hearings, or hearings (excluding those pertaining to disadvantageous disposal) conducted under the provisions of the Act prior to the enforcement of this Act or procedures therefor shall be subject to the applicable provisions of the relevant laws after amendment by this Act. Considered as performed.

(Delegation to Cabinet Order)

**Article 15** In addition to what is provided for in Article 2 to the preceding Article of the Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act shall be specified by a Cabinet Order.

**Supplementary Provisions (Act No. 103 of June 24, 1997)**  
(Effective date)

**First article** This law will come into effect as from the day of promulgation.

(Transitional measures)

**Article 2** Articles 1 to 5, Articles 7 to 24, Articles 26 to 32, Articles 34 to 37, 39 Article, Articles 41 to 50, Articles 52 to 64 and Articles 66 to 72 Documents stipulated in the provisions of the relevant law pertaining to the business year beginning April 1, 1996 (Article 35, Paragraph 2 and Article 19 of the Japan Export-Import Banking Act after amendment pursuant to the provisions of Article 18) Of the documents prescribed in Article 33, paragraph 2 of the Japan Development Bank Act after the amendment pursuant to the provisions of () except for the half year period from April to September 1996).

(2 ) The provisions of Article 37, paragraph 3 of the Act on Promotion of Science and Technology Corporation after amendment under the provisions of Article 6 are applied from the documents prescribed in the same paragraph pertaining to the business year prescribed in Article 11 of the Supplementary Provisions of the Act. To do.

3 The provisions of the third Nochikusangyoshinkojigyodan Act revised in accordance with the provisions of Article 48 under Article 34, paragraph 3 is prescribed in the same paragraph pertaining to a business year prescribed in the Act Supplementary Provisions Article 11 Apply from documents.

4 fourth Jujo of Article 30 paragraph Japan Racing Association Act revised in accordance with the provisions and fourth paragraphs shall, paragraph (3) relating to fiscal years beginning on January 1, 1997 and Applicable from the documents prescribed in paragraph 4.

**Supplementary Provisions (Law No. 160, December 22, 2001) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act (excluding Articles 2 and 3) shall come into effect as from January 6, 2001. Provided, however, that the provisions listed in the following items shall come into effect as from the date specified in each item.

**One** nine hundred and ninety fifth Article (nuclear source material, limited to the part pertaining to the provisions for revising Act Supplementary to Amend the Act on regulation of the nuclear fuel material and nuclear reactors.), A 1,300 Gojo, thousandth Provisions of Article 306, Article 1322, Paragraph 2, Article 326, Paragraph 2 and Article 13344

**Supplementary Provisions (Act No. 91 of May 31, 2000)**

(Effective date)

(1) This Act shall come into effect as from the date of enforcement of the Act (Act No. 90 of 2002) that partially amends the Commercial Code.

(Transitional measures)

(2) If the date of enforcement of this law is before the date of enforcement of the provisions of Article 8 of the Supplementary Provisions to the Agriculture, Forestry and Fisheries Consumption Technology Center Act (Act No. 183 of 2001), then Among the Articles, the Act on Standardization of Agricultural and Forestry Goods and Appropriate Quality Labeling Article 195-2, Article 19-6 paragraph (1) item 4 and amended provisions of Article 27 "Article 17" means "Article 26".

**Supplementary Provisions (May 31, 1991 Act No. 54) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from July 1, 2004.

(Transitional measures)

**Article 28** Prior to the enforcement of this law, according to the provisions of each law before amendment by this law or an order based on it (hereinafter referred to as "old

law”), the Director of Shipping Control Department, Director of Land Transport Bureau, Director of Shipping Bureau or Office of Land Transport Bureau The permission, authorization or other disposition or contract or any other act (hereinafter referred to as “disposal”) given by the director (hereinafter referred to as “Director of Shipping Management, etc.”) shall be based on the provisions of the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. According to the provisions of the respective laws or orders based on these laws (hereinafter referred to as “new laws”), the appropriate Director of Transport Administration, Director of Transport Bureau or Regional Transport Bureau, Director of Transport Administration or Office of Transport Bureau (hereinafter referred to as “Transportation Administration”) It is considered as the disposal etc.

**Article 29** Applications, notifications, and other acts (hereinafter referred to as “applications, etc.”) submitted to the Director of Shipping Control, etc. under the provisions of the old law before the enforcement of this law are equivalent to the provisions of the new law, as provided by the Ordinance of the Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism. It is considered as an application etc. made to the Director of Transportation Supervision Department, etc.

**Article 30** Regarding the application of penalties to acts performed before the enforcement of this Act, the provisions then in force shall remain applicable.

**Supplementary Provisions (Act No. 16 of March 31, 1999) Extract**

(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from April 1, 1997. Provided, however, that the provisions listed in the following items shall come into effect as from the date specified in each item.

**One** Article, Supplementary Provisions Article 4 paragraph (1) and paragraph (5) the provisions in 2007 year October 1 of the Supplementary Article from Article to Article and provisions of Article 13 second paragraph to paragraph Day

**Two** third Article Supplementary Provisions Article 13 paragraph (1) and the provisions of fifth terms from the Article 14 and the provisions to paragraph (7) to Article 17 2008 April 1,

(Transitional measures accompanying the revision under Article 1)

**Article 2** Prior to the enforcement of this law, the confirmation provided by the Motorboat Race Law Enforcement Regulations (Ministry of Transport Ordinance No. 59 of 1947) based on the provisions of Article 26 of the Motorboat Race Law before amendment under the provisions of Article 1 Out-of-the-field sales venues that have been installed after the enforcement of this law are those that have been installed with the permission of Article 4-2, Paragraph 1 of the Motor Boat Racing Act after amendment under the provisions of Article 1. Consider it a place.

(2) The amount of grants to the Japan Ship Promotion Association for races held before the date of enforcement of this law and for races held once before and after the same day shall still be the same as before.

(Transitional measures accompanying the revision under Article 2)

**Article 3** Motor boat racing law after amendment under the provisions of Article 2 (hereinafter referred to as “the amended law according to Article 2”) Designation under the provisions of Article 22-2, paragraph 1 and necessary procedures and other acts related thereto (Including the approval of the Regulations for the Promotion of Ships, etc.) The provisions of Article 22-2 and Article 22-5 of the Act after amendment under

Article 2 are in effect even before the enforcement of Article 2. Can be performed by the example of.

**Article 4** If the person designated by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism pursuant to the provisions of Article 22-2, paragraph 1 of the Act after amendment under Article 2 (hereinafter referred to as "designated corporation" in this Article) is not Japan Society for the Promotion of Ships, Japan The Ship Promotion Association shall be dissolved upon the enforcement of the provisions of Article 2, and all the rights and obligations thereof shall be succeeded by the designated corporation at the time of the dissolution. In this case, the provisions of the other laws concerning the dissolution and liquidation of corporations shall not apply.

**2** When the designated corporation is not the Japan Ship Promotion Association, the creditors of the Japan Ship Promotion Organization or the designated corporation will transfer the rights and obligations from the Japan Ship Promotion Association to the designated corporation, respectively. You can object.

**3.** When the designated corporation is not the Japan Ship Promotion Organization, the Japan Ship Promotion Organization and the designated corporation must publicly announce the following matters in the Official Gazette and notify known creditors separately. ..

(1) The fact that the designated corporation succeeds to all the rights and obligations of the Japan Ship Promotion Organization.

( i) that the creditor can make an objection within one month from the date of public notice

(4) If the obligee makes an objection within the period set forth in item (2) of the preceding paragraph, the Japan Ship Promotion Organization or the designated corporation, which is the obligor of the obligee, pays the obligor or pays appropriate collateral. A trust company, etc. for the purpose of providing or repayment to the creditor (a trust company and a financial institution that engages in trust business (a law concerning the concurrent operation of a trust business of a financial institution (Act 43 of 1948) No.) A financial institution authorized under Article 1, paragraph 1)), and the same shall apply hereinafter). However, this shall not apply if there is no risk of harming the creditor due to the succession of the rights and obligations.

**5.** The registration of dissolution when the Japan Ship Promotion Organization is dissolved under the provisions of paragraph 1 shall be specified by a Cabinet Order.

**Article 5** The business report, inventory of assets, balance sheet, and income statement for the business year including the day before the day on which the provisions of Article 2 of the Japan Ship Promotion Organization come into effect shall still be applicable.

**Article 6** If the date of enforcement of the Act on General Incorporated Associations and General Incorporated Foundations (Act No. 48 of 1996) is after the date of enforcement of the provisions of Article 2 and before the date of enforcement of the provisions of Article 3 For the application of the provisions of Article 22-2, paragraph (1) of the Act after being amended by Article 2, up to the day before the day on which the Act comes into force, "General incorporated foundation" means "Civil Code. (Law No. 89 of 1891) Article 34.

(Transitional measures due to partial revision of related laws accompanying revision under Article 2)

**Article 9** The jurisdiction of the appeal proceedings against the Japan Ship Promotion Association, which was filed under the provisions of the Administrative Procedure

Litigation Law before amendment pursuant to the provisions of item 2 of the preceding Article, shall still be applicable.

**Article 10** Before the enforcement of the provisions of Article 8 of the Supplementary Provisions, to the acts carried out by the Japan Ship Promotion Organization and the Japan Ship Promotion Association based on the provisions of the Act on Disclosure of Information Held by Incorporated Administrative Agencies, etc. The actions taken against them will still be based on the previous examples.

**Article 11** Before the enforcement of the provisions of Article 8 of the Supplementary Provisions, in accordance with the provisions of the Act on the Protection of Personal Information Held by Incorporated Administrative Agencies, etc. (Before referred to as the "Old Law" in this Article.) Regarding the acts carried out by the Japan Society for the Promotion of Ships and the activities carried out by the Japan Society for the Promotion of Ships, the previous example shall still apply.

(2) The following persons are personal information files prescribed in Article 2, paragraph 4 of the Old Act in which matters belonging to the secrets of individuals held by the Japan Ship Promotion Organization are recorded, even if there is no justifiable reason. When the person who provides the item pertaining to item 1 of the same paragraph (including the one that is reproduced or processed in whole or in part) is punished by imprisonment with work for not more than 2 years or a fine of not more than 1 million yen.

(1) A person who was an officer or employee of the Japan Ship Promotion Association

**Two** persons Japanese ship for the Promotion of Science who was entrusted with the handling of personal information as defined in paragraph Former Act Article from was engaged in the business of commissioned

**3 The** purpose for which the persons listed in the items of the preceding paragraph have acquired the personal information held by the Japan Ship Promotion Association, who was able to know about the business, and which is stipulated in paragraph 3 of Article 2 of the Old Act, for the unfair profit of himself or a third party If it is provided or plagiarized, the sentence shall be punished by imprisonment with work for not more than one year or a fine of not more than 500,000 yen.

**4.** The provisions of the preceding two paragraphs also apply to persons who have committed the crimes of these paragraphs outside Japan.

(Transitional measures accompanying the revision under Article 3)

**Article 12** Motor boat race law after amendment under the provisions of Article 3 (hereinafter referred to as the "law after amendment under Article 3") Designation under the provisions of Article 32, paragraph 1 and necessary procedures and other acts related thereto (race (Including the approval of the implementation work regulations), even before the enforcement of the provisions of Article 3 can be carried out in accordance with the example of the provisions of Articles 32 and 34 of the Act after amendment by Article 3. . .

**Article 13** The Motorboat Race Association and the National Federation of Motorboat Race Associations shall be dissolved upon the enforcement of the provisions of Article 3, and all their rights and obligations shall be resolved at the time of the dissolution of the Act, as amended by Article 3 A person designated by the Minister of Land, Infrastructure, Transport and Tourism pursuant to the provision of Article 12 paragraph (1) (hereinafter referred to as "designated corporation" in this article and the following article) shall

succeed. In this case, the provisions of the other laws concerning the dissolution and liquidation of corporations shall not apply.

(2) Creditors of the Motorboat Race Association, National Motorboat Race Association or designated corporations shall designate the Motorboat Race Association, National Motorboat Race Association or designated corporation to the Motorboat Race Association and National Motorboat Race Association, respectively Object to succession of rights and obligations of

(3) **The** Motor Boat Race Association, the National Federation of Motor Boat Race Associations and designated corporations must publicly announce the following matters in the Official Gazette and separately notify known creditors.

(1) **The** designated corporation will succeed to all the rights and obligations of the Motor Boat Race Association and the National Federation of Motor Boat Race Associations.

( Ii) that the creditor can make an objection within one month from the date of public notice

(4) **If the** obligee makes an objection within the period set forth in item 2 of the preceding paragraph, the obligee of the obligee, the Motor Boat Race Association, the National Federation of Motor Boat Race Associations or the designated corporation shall make a payment to the obligee. , Or a reasonable property must be entrusted to a trust company, etc. for the purpose of providing appropriate collateral or having the creditor receive payment. However, this shall not apply if there is no risk of harming the creditor due to the succession of the rights and obligations.

5 Regarding the business report, property list, balance sheet and income statement relating to the business year including the day before the enforcement date of the provisions of Article 3 of the Motor Boat Race Association and the National Federation of Motor Boat Race Associations, the previous examples are still applicable. by.

6. The registration of dissolution in the event that the Motor Boat Race Association and the National Federation of Motor Boat Race Associations are dissolved pursuant to the provisions of paragraph (1) shall be specified by a Cabinet Order.

7. **When** the provisions of Article 3 come into effect, the athletes participating in the races registered in the National Motor Boat Race Federation under the provisions of Article 6 of the Motorboat Racing Act before amendment under the provisions of that Article, and the boats used for racing The registration of motors, referees, and inspectors shall be deemed to have been registered with the racing organization under the provisions of Article 7 of the Act after amendment under Article 3.

**Article 14** When a designated corporation succeeds to a right pursuant to the provision of paragraph 1 of the preceding Article, a real estate acquisition tax or a vehicle acquisition tax may not be levied on the acquisition of the real estate or automobile pertaining to the succession.

**Article 15** If the date of enforcement of the Act on General Incorporated Associations and General Incorporated Foundations comes after the date of enforcement of the provisions of Article 3, the Act after amendment under Article 3 up to the day before the date of enforcement of the Act Regarding the application of the provisions of Article 32 paragraph (1), the term "general incorporated foundation or general incorporated foundation" means "corporation of Article 34 of the Civil Code (Act No. 89 of 1891)". With regard to the application of the provisions of Article 44, paragraph 1 of the Act after amendment under Article 3, the term "general foundation corporation" shall mean "corporation of Article 34 of the Civil Code".

(Transitional measures regarding penalties)

**Article 18** Acts prior to the enforcement of this Act (in the case of the provisions of each item of the Supplementary Provisions), and acts subsequent to the enforcement of this Act in cases where the provisions of this Supplementary Rule are still applicable. With regard to the application of penalties for, the previous example shall still apply.  
(Delegation to Cabinet Order)

**Article 19** In addition to what is provided for in this Supplementary Provision, transitional measures necessary for the enforcement of this Act shall be specified by a Cabinet Order.  
(Consideration)

**Article 20** Within five years after the enforcement of this Act, the Government shall consider the status of enforcement of this Act and, if it finds it necessary, shall take the necessary measures based on the results.

**Supplementary Provisions (Act No. 74 of June 1, 1999) Extract**  
(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect as from October 1, 2010. Provided, however, that the provisions listed in the following items shall come into effect as from the date specified in each item.

(I) Supplementary Provisions Articles 3 to 22, Articles 25 to 30, and Articles 101 and 102 Within six months from the date of promulgation On day specified by Cabinet Order  
(Transitional measures regarding disposal, etc.)

**Article 100** Prior to the enforcement of this Act, the disposition, procedure or other act of the laws before amendment (including orders based thereon. The same shall apply hereinafter in this Article) shall be subject to the provisions of the amended laws. Except as otherwise provided for in these Supplementary Provisions, those with corresponding provisions shall be deemed to have been provided by the corresponding provisions of the revised laws.

(Transitional measures regarding the application of penal regulations)

**Article 101** If the act (before the provisions of each item of the Supplementary Provisions Article 1; the provisions; the same shall apply hereinafter in this Article) and the fact that the provisions of this Supplementary Provision are still applicable With regard to the application of penal regulations to acts performed after the enforcement of this Act in the case where the provisions of these Supplementary Provisions are still effective, the provisions then in force shall remain applicable.

(Delegation of other transitional measures to Cabinet Order)

**Article 102** In addition to what is provided for in these Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act shall be specified by a Cabinet Order.

**Supplementary Provisions (Act No. 74 of June 24, 2013)**  
(Effective date)

**First article** This Act shall come into effect on the day 20 days after the date of promulgation.

**Supplementary Provisions (Act No. 45 of June 2, 1990)**

This Act shall come into effect as from the date of enforcement of the Civil Code Amendment Act. Provided, however, that the provisions of Article 132-2, Article 133-3, 267-2, 267-3 and 362- To enforce.

**Appendix 1 (Relationship with Article 25)**

Amount of sales	Amount to be delivered to promotion organizations such as ships
More than 360 million yen and less than 600 million yen	Four thousandths of the amount of sales. However, if nine hundred eighty-fourths of the sales amount is less than 360 million yen, two thousandths of the difference between the amount of the sales amount and 360 million yen Ten
More than 600 million yen and less than 1.2 billion yen	Six thousandths of the amount of sales. Provided, however, that if ninety-sevenths of the amount of sales is less than 594 million yen, the difference between the amount of sales and 594 million yen shall be calculated The two hundred fifty
More than 1.2 billion yen and less than 2 billion yen	Eight thousandths of the amount of sales. However, if nine hundred eighty-thirds of the amount of sales is less than 117,200,200 yen, the amount of the sales and the amount of 1,172,200,000 yen shall be 250 thousandths of the difference
More than 2 billion yen and less than 3 billion yen	Thirty-thousandths of the amount of sales. However, when 948 of the sales amount is less than 996 million yen, the difference between the sales amount and 996 million yen is calculated. Twenty-five thousandths
More than 3 billion yen	Seventeenth of the amount of sales. Provided, however, that when nine thousandths of the amount of sales amount is less than 284 million yen, the amount of the sales amount and the amount of 284 million yen are 250 thousandths of the difference

**Appendix Table 2 (Relationship with Article 25)**

Amount of sales	Amount to be delivered to promotion organizations such as ships
More than 300 million yen and less than 400 million yen	Eight thousandths of the difference between the sales amount and 300 million yen
More than 400 million yen and less than 500 million yen	Amount obtained by adding ten thousandths of the difference between the sales amount and 400 million yen to 800,000 yen
More than 500 million yen and less than 1 billion yen	Amount obtained by adding 12 thousandths of the difference between the sales amount and 500 million yen to 180 million yen
More than 1 billion yen and less than 1 billion yen	Amount of JPY 780,000 plus 15/1000 of the difference between the sales amount and JPY 1 billion

Over 1.5 billion yen	Amount that is obtained by adding 17 thousandths of the difference between the sales amount and 1 billion yen to 15,500,000 yen
----------------------	---